



DIARIO POLITICO Y DE INTERESES GENERALES

Editor y Administrador, JENARO CASTRO MENDEZ  
 Apartado N° 482 Oficina de Redacción y Administración: 2ª Avenida Oeste Teléfono N° 97.

Este periódico saldrá todos los días, excepto los festivos  
 Toda la correspondencia debe dirigirse al Editor y Administrador

PRECIOS DE SUSCRIPCION:

Un mes	6 1-00
Número suelta	5 céntimos
Número atrasado	10
Avisos: precio convencional	

Año I San José, C. R., jueves 25 de diciembre de 1913 No. 72

# EN PAZ

Se pretende, por supuesto que arbitrariamente, que la situación anormal porque atraviesa el país se debe única y exclusivamente a los partidos políticos que, en ejercicio de un legítimo derecho, tratan de dar fin al problema eleccionario de la República. El cargo es perfectamente gratuito. ¿Cuál es la actitud agresiva de los partidos políticos? ¿Qué disposiciones han tomado que justifiquen la alarma pública? ¿En dónde están su propaganda subversiva, sus aprestos bélicos o su resistencia a lo que decida en última instancia el Congreso Constitucional?

No; los partidos, con un respeto a la ley que es honra de la patria, esperan confiados en la resolución definitiva de los legítimos representantes del país. No es culpa de ellos, no es culpa de ninguno de ellos, el que la solución haya quedado pendiente después del 7 de diciembre último. Por lo mismo no se justifican ni siquiera se comprenden, medidas con apariencia de amenaza, que ningún influjo pueden tener en los ciudadanos conscientes de sus derechos; pero que sí mantienen la intranquilidad y la zozobra en todos los órdenes de actividad del movimiento nacional.

Los partidos políticos se encuentran en estado de absoluto respeto a las instituciones y a las leyes. No puede acusarse, en justicia, ni del más ligero grito que denuncie agitación o descontento. ¿Por qué razón, entonces, se hacen preparativos que parecen encaminados a acallar la serena manifestación de la voluntad popular? ¿En qué motivos puede fundarse el gobierno para el mantenimiento de un estado que parece de sitio, con todo el aparato militar del caso, sin ninguna disposición legal en qué fundarse y sin ningún acto de los partidos que pudiera justificar «de hecho» tan extremas y sorprendentes disposiciones?

Estamos seguros de que el señor Presidente de la República ignora mucho de lo que está sucediendo. Sus allegados inmediatos, por ésta o aquella razón, con más o menos sinceridad, lo están poniendo en ridículo. ¿Quién amenaza atacar al señor Presidente de la República? ¿Con qué pretexto se coronan los cuarteles con soldados en disposición de hacer fuego contra el pueblo? Esto es risible, o lo sería más bien sino perjudicara el crédito de la nación. Si el señor Presidente abrigara alguna sospecha contra alguno de los partidos políticos del país, debiera proceder como se lo impone la ley, para prevenir todo atentado contra las instituciones; pero, en este momento, a la faz misma del pueblo costarricense, puede afirmarse que todos los ciudadanos son leales sostenedores del orden público y de la paz del Estado; y que el único que mantiene intranquilos los ánimos, con ostentaciones pueriles y despliegues ridículos de fuerzas es el Gobierno, por la disposición desatinada de ésta o aquella autoridad, cuando debiera ser él mismo, por la ley y la moral, el primer encargado de llevar la tranquilidad a todos los espíritus y la seguridad de que los destinos de la patria serán entregados a quien lo ordene la ley suprema y la genuina representación legislativa de la República.

Para felicidad del país, los patriotas costarricenses son conoedores de su más alto deber: el de conservar, a todo trance, la paz de la República, que constituye nuestro más brillante galardón en el concepto de los pueblos cultos de la tierra. Estamos en lucha civilizada por conseguir el bienestar de la colectividad; y esa lucha tiene que realizarse, como hasta ahora, dentro de los términos de la ley y al abrigo de la paz más perfecta,

porque ese es el propósito y, afortunadamente, el ideal en que se confunden todos los partidos. Costa Rica, ante todo, debe ser el lema del patriotismo; y Costa Rica no se concibe convulsiva o con golpes sangrientos de cuarteles, ni mucho menos con aparatosos movimientos bélicos que, dentro del seno de nuestra democracia, no son sino los preparativos de Tartarin para ir a cazar fieras al Africa.

## “La Prensa Libre” da satisfacciones al Dr. Diéguez Actitud ecuaníme del colega

Recortamos los siguientes, conceptos del editorial de antier tarde de nuestro estimado colega *La Prensa Libre*, que es una noble rectificación a una nota escrita inconscientemente por un cronista. Aplaudimos la actitud hidalga del colega:

«Al ocuparse uno de nuestros cronistas de la opinión del doctor don Manuel Diéguez, acerca de la constitucionalidad de la elección de don Rafael Yglesias por el Congreso, dijo que repugnaba a los costarricenses la intromisión de los extranjeros en la política costarricense.

Fué indudablemente escrita con lamentable ligereza esa nota, pues hay que recordar que el doctor Diéguez es costarricense por la ley y por consiguiente, tiene perfecto derecho no sólo a dar opinión en asuntos con la política relacionados, sino a intervenir en la política misma, directamente, y en la forma que más le convenga, amparado a derechos que ha adquirido y que consagran nuestra legislación.

Pero, aun cuando fuera extranjero el doctor Diéguez, como lo es el estimable doctor

Rivas Vázquez, quien posteriormente ha dado su opinión acerca del mismo asunto de la constitucionalidad, en sus estudios debemos apreciar el noble empeño de aclarar un punto de la legislación nacional.

En Costa Rica no hay exclusivismo contra el extranjero. Al contrario, tenemos para los que de fuera vienen abiertas todas las puertas: las del trabajo, las del hogar, las del corazón. En la política nacional intervienen, no ya en la forma discreta de dos juriconsultos que dan su opinión acerca de cuestiones constitucionales, sino en la más amplia y decisiva, en la Prensa, en las tribunas, en la propaganda, y aun en la propaganda subversiva y sediciosa, sin que sean inquietados ni molestados en forma alguna; eso es suficiente testimonio para probar que no somos exclusivistas y que un pequeño brote pasional de quien censura lo que llama «intromisión en la política nacional», no debe tomarse como medida para apreciar lo que somos como gente hospitalaria».

## Fraternidad nipo-mexicana Gran recibimiento a de la Barra en Tokio El pueblo lo aclama

Tokio, 22.—Llegó de la Barra a agradecer al Japón su participación en el centenario de México.

Fué recibido en la estación por los empleados del gobierno, los oficiales del ejército y la marina, los comerciantes y personajes.

El pueblo lo aclamó. Fué conducido al hotel en el coche de la corte, ovacionándolo en todo el camino.

Se está arreglando un gran programa para festejarlo.

El Emperador lo invitará a comer el día de Navidad.

Los agitadores parlamentarios se reunieron para protestar de la no asistencia de los ministros y preparar una procesión de linternas en su honor.

Los diarios publican fotografías suyas y largos artículos sobre él.

## Elecciones de la Facultad de Medicina

El treinta de noviembre pasado, se efectuaron las elecciones para nombrar la directiva de la Facultad de Medicina en el período de 1914. Si no se hicieron como lo exige el reglamento de nuestra Facultad, el 7 del actual, fué debido a que en esa misma fecha se practicaban las elecciones para Presidente y diputados de la República.

Hecha la elección para integrar la directiva, fueron designados los siguientes candidatos: Presidente, doctor don Elías Rojas; Secretario, doctor don José M<sup>o</sup> Barrionuevo; Tesorero, doctor don Roberto Fonseca C.; Fiscal, doctor don Teodoro Picado; Primer vocal, doctor don Mari no Rodríguez; Segundo vocal, doctor don F. Carlos Alvarado; Tercer vocal, doctor don Francisco Cordero.

Queda, pues, compuesta la Facultad Médica por las mismas personas que en el año anterior, si se exceptúa la del señor presidente.

(De La Gaceta Médica)

Washington, 22.—El ministro de la Marina, de acuerdo con los informes de Fletcher, ordenó al cañonero Wheeling, dirigirse a Veracruz a Tampico, donde se han empezado de nuevo las hostilidades.

Dícese que Croddock ordenó al Suffolk marchar a Tampico.

## De México

México, 22.—El ministro de la Guerra informa que los federales derrotaron a los revolucionarios a ocho millas de Tampico.

También que la guarnición de Mazatlán tomó la ofensiva rechazando a los rebeldes que la sitiaban, hacia Culiacán.

El Banco Central cerró sus puertas porque no ha podido conseguir numerario para pagar los depósitos.

Opínase que la institución está solvente; que el cierre será temporal; que su activo es mayor que el pasivo; que solamente le falta plata.

Empezaron las escaramuzas en los suburbios de Tampico.

Anúnciase que los revolucionarios tomaron Zacatecas.

Asegúrase que los zapatistas están en número de 8 mil en el distrito de México.

Veracruz, 22.—Llegó a bordo del Corcovado, el ministro de Italia, Cambiogo.

Se marchará esta noche para México.

Hermosillo, 22.—El ministro de las Comunicaciones, Bonilla, anunció que las comunicaciones ferroviarias están restablecidas en el Noroeste del país, facilitando las operaciones de los revolucionarios, quienes pueden fácilmente comunicarse con su cuartel general.

Chihuahua, 22.—Villa declaró que no teme que le quiten la plaza porque la tiene espléndidamente fortificada.

Se dice que el aspecto de la ciudad es de gran desolación. La catedral y las iglesias están cerradas desde que se expulsó a los sacerdotes y a los monjes. Se han fijado avisos por todas partes diciendo que el crimen más pequeño se castigará con la ejecución.

Villa es analfabeto y sin embargo él dirige personalmente los asuntos del gobierno.

Ojinaga, 22.—Ordenes de México depusieron a Mercado.

Dícese que pasó la frontera. Llegó el general Castro, ex-comandante de Juárez, a reemplazarlo.

Castro se muestra muy activo preparando la campaña de los federales cerca de la frontera.

Presidio, 22.—Las tropas americanas han redobrado su vigilancia para atrapar a Mercado.

Washington, 22.—El ministro de la Marina, de acuerdo con los informes de Fletcher, ordenó al cañonero Wheeling, dirigirse a Veracruz a Tampico, donde se han empezado de nuevo las hostilidades.

Dícese que Croddock ordenó al Suffolk marchar a Tampico.

## Volcán en erupción

París, 22.—El capitán del cañonero francés «Kersaent», que llega de Nueva Zelanda, trae la noticia de nuevas erupciones en la isla de Ambrim.

Muchos nativos murieron. Dos vapores salvaron a mil trescientos individuos.

## Explosión en un tren real

Shwein, 22.—Hubo una explosión en el tren real a su llegada aquí.

Traía la emperatriz viuda María.

Siete empleados del tren salieron heridos. La causa fué defecto en el aparato del alumbrado.

## “El Republicano”

Después de una corta suspensión volverá a reanudar sus tareas, la próxima semana nuestro colega *El Republicano*, órgano oficial del partido fernandista.

Desamos larga y próspera vida al batallador colega.

Campo libre

# Una respuesta

Señor don Alberto Pacheco

En Cartago

Mi estimado amigo:

Me es muy grato acudir al llamado que usted se sirve hacerme por medio de una hoja volante circulada anoche.

Nada más legítimo que lo propuesto a los jóvenes en aquel documento; debemos levantar la bandera azul del sitio en que haya caído y a costa de cualquier sacrificio. Iguales excitativas habían llegado a nuestro oído desde el campo enemigo; pero usted, mejor que nadie, comprende la intención de nuestros adversarios. Por eso miramos con desprecio sus oficinas advertencias. Pero tratándose de usted la cosa varía de aspecto.

Desde luego he debido creer que la valiente actitud asumida por usted obedece a un plan completo de reivindicación, y espero que usted me designará el puesto de lucha que me corresponde en la acción.

Pienso, asimismo, que una de nuestras primeras maniobras debe estar encaminada a echar del templo a los mezquinos traficantes que llegaron a ocupar las primeras dignidades de la república, entrando por las puertas de los campamentos republicanos. Si nos hacemos cargo de que tan innobles escarlates son en gran manera los responsables de la horrible situación porque atraviesa Costa Rica, nuestros fuegos serán abiertos y decisivos contra tan bajos mercaderes. Si le parece, usted y yo podríamos realizar la parte más hermosa del plan, encargándonos de hacer sentir la justicia sobre esos bandoleros, aun cuando la ejecución nos costara el supremo sacrificio, que bien vale la vida limpiar valientemente de tan sombríos nubarrones el firmamento de la república. Si así procedemos, no podrá decirse entonces que hayamos arado en el mar.

De todos modos, usted dirá. Quedo, mientras tanto, como siempre su afmo. amigo y S. S.,  
RUBÉN COTO  
San José, 23 de diciembre de 1913.

# Sueltos de Crónica

## Malos lentes

Con los lentes que usan en estas circunstancias el público y la prensa capitajina, aumentan las imágenes que se contemplan, materiales o morales, al punto de desnaturalizarlas.

El alza en el tipo bancario, de diez a doce por ciento, se habrá previsto con anterioridad. La enfermedad es crónica; lo que hay es que con las lunas se agrava la dolencia.

El espíritu de empresa ha muerto; el porvenir agrícola va siendo una ilusión, y la usura y el vicio mueven sus tentáculos de pulpo, procurando absorber la poca energía de nuestro cuerpo social.

La anemia aguda que viene padeciendo el país desde hace mucho tiempo, quieren aliviarla con sangrías.

El comercio ha sido el fiel reflejo del individuo: compra lo que no necesita y se emborbece más de lo que imaginaba.

## Olvidemos

A bailar, a reír... entremos, aun cuando sea por breves horas, en el país de los ensueños, dejando de la frontera el pesado fardo de las realidades de la vida.

Sofemos despiertos, ya que no tenemos conciencia de soñar dormidos.

La luz, el color, la armonía, el perfume y la belleza serán un cocktail delicioso que nos abrirá las puertas del paraíso.

El corazón acentuará mejor esta noche el ritmo de la vida; el cerebro, vivificado por la impetuosa corriente de la sangre, vibrará mejor. La vida se desbordará por unas cuantas horas y seremos o por lo menos pensaremos que somos felices.

Cuando ya no se oiga el rumor de las alas del Niño que se ausenta, tornaremos a ser los mismos. Los golpes de la realidad no se emborazarán en el escudo de las ilusiones.

Vamos a bailar al Nacional.

# Suscríbase a "El Pábellón Rojo"

## En Noche Buena

### Cuadros vivos

En los suburbios de la población, en una casucha desmembrada y fea, habitaba una humilde obrera que tenía por todo ajuar una cama, una mesa, dos sillas y una máquina de coser, que, a juzgar por su apariencia, tenían a lo menos 80 años de servicio.

Todas las noches, entre las comadres más acomodadas del barrio, se celebraba una junta magna para murmurar y tratar de averiguar quién era y qué clase de conducta observaba la vecina. Trataron de levantar rastro con su olfato de murmuradoras; pero nada pudieron sacar en limpio. El carácter poco comunicativo de la joven que se limitaba apenas a saludar a sus vecinos, desarmaba por completo sus infames conjeturas.

Llegan las Pascuas. La Noche Buena. Y mientras un hormiguero humano recorre las tiendas, disputándose el honor de pagar más caro el juguete que el Niño Dios ha de traer a sus hijos como aguinaldo, aquella pobre obrera piensa en su hija: una niña de siete años que, aunque hija de un banquero, tuvo la desgracia de no tener padre. Llega la deseada noche; la noche amarga del pobre. Lo exige del salario de aquella pobre madre no le permitió comprar ni un bebé de diez céntimos para su pobre hija y lloraba, lloraba amargamente al contemplar que la falta de trabajo la tenía reducida a la miseria.

La niña, en un momento de alegría, abrazó a su madre al verla llorar, y la dijo con esa ingenuidad encantadora de los niños: «¡No te apures, mamá! Mañana, el Niño Dios, que es tan bueno, y que quiere tanto a los niños, nos sacará de la miseria. La madre mira tristemente a su hija y la besa. La niña, al acostarse, abrazando a su madre, le decía: «Trae una media para dejarla debajo de la almohada y en cuanto amanezca ya verás: el Niño madruga mucho». Y aquella pobre madre, al oír repicar las campanas y con los ojos arrasados en lágrimas, velaba el sueño de la niña en tanto que elevaba sus preces al Supremo Hacedor...

Al siguiente día, en cuanto el alba desgarró las sombras de la noche, la niña se irguió en el lecho y buscó bajo la almohada. Y la tristeza marcó la primera huella en aquel rostro inocente. La media estaba vacía... Sollozando y con la cabeza hundida en la almohada, decía: «Mira, mamá, el Niño Dios no se acuerda de los niños pobres. En aquel momento se oía el repicar fuerte de los panderos, confundiendo con el sonido de las trompetas de los niños de la vecindad.

La madre, en ese instante, con el corazón destrozado, pensaba en aquel banquero que con riqueza sobrada no la tenía para mandar un bebé de diez céntimos a aquella su hija, cuyo único delito era tener como madre a una pobre obrera, pero honrada y virtuosa.

Así es la humanidad; en unos la alegría y el orgullo, en otros la miseria y la pobreza.

FÉLIX QUESADA M.

El espíritu de empresa ha muerto; el porvenir agrícola va siendo una ilusión, y la usura y el vicio mueven sus tentáculos de pulpo, procurando absorber la poca energía de nuestro cuerpo social.

La anemia aguda que viene padeciendo el país desde hace mucho tiempo, quieren aliviarla con sangrías.

El comercio ha sido el fiel reflejo del individuo: compra lo que no necesita y se emborbece más de lo que imaginaba.

A bailar, a reír... entremos, aun cuando sea por breves horas, en el país de los ensueños, dejando de la frontera el pesado fardo de las realidades de la vida.

Sofemos despiertos, ya que no tenemos conciencia de soñar dormidos.

La luz, el color, la armonía, el perfume y la belleza serán un cocktail delicioso que nos abrirá las puertas del paraíso.

El corazón acentuará mejor esta noche el ritmo de la vida; el cerebro, vivificado por la impetuosa corriente de la sangre, vibrará mejor. La vida se desbordará por unas cuantas horas y seremos o por lo menos pensaremos que somos felices.

Cuando ya no se oiga el rumor de las alas del Niño que se ausenta, tornaremos a ser los mismos. Los golpes de la realidad no se emborazarán en el escudo de las ilusiones.

Vamos a bailar al Nacional.

## MOLINO COSTARRICENSE

# HARINA

Ponemos en conocimiento del público que hemos nombrado Agentes Exclusivos de nuestra harina, en la forma siguiente:

**SAN JOSE, Segundo Zonta  
CARTAGO, Luis Felipe Odio  
HEREDIA, Negrini Hermanos**

Suplicamos a nuestros favorecedores se sirvan dirigir sus pedidos a los respectivos Agentes.

## LINDO BROTHERS

## ¡GRAN EXITO!

Obtendrá en sus empresas el que se vista en la acreditada

### Sastrería Española de Gregorio Expósito

por la elegancia de su corte y la calidad de sus casimires, predisponen en favor del que los trae.

También trabaja llevándole el paño, sin que por eso aumente el precio de la hechura.

ACABA DE RECIBIR UN GRAN SURTIDO DE CASIMIRES

No olvide la dirección:

Calle Central — 25 varas al Oeste del Mercado — Frente a Mr. Asch

## NUEVA

# Casa de Salud

del

## Doctor Mariano Rodríguez

PARQUE NACIONAL

San José

Costa Rica

## LA BARCELONA

de ANTONIO MONTEALEGRE

Vinatería, Taquilla y Pulpería  
Importación Directa

Fábrica de los nunca bien ponderados PUROS de tabaco de CACHI, sin competencia en el país. Existencia permanente de puros secos.

SE ATIENDE TODO PEDIDO, POR PEQUEÑO QUE SEA



## CREMA VIRGINIA

Quita las manchas

y conserva limpio el cutis

## Jardinería "La Primavera"

de Andrés Brenes Picado,

Especialista en coronas, palmas y canastas

Esta Jardinería queda a 200 varas al Este de la Botica Española, por la Soledad.

Baratura, puntualidad, honradez y buen gusto en el trabajo.

Anuncie en "El Pábellón Rojo"

## Para las elecciones

y para depositar su voto, acuérdese que si necesita pintar, tapizar o decorar su casa que el que suscribe ofrece sus servicios como tal, a precios reducidos y que vive en la Avenida 8ª Oeste.

Juan Rafael Rodríguez

## A Roosevelt lo combaten en Chile

La doctrina de Monroe está muerta

Washington, 21.—Se comenta mucho entre los diplomáticos

## La Vencedora

Gran Carnicería en el Mercado de esta Capital, de los hermanos Guillén.

Diariamente hay carnes frescas y apetitosas — por su gordura — de res, ternero y cerdo, a precios módicos. Servicio cumplido a domicilio, y atención esmerada a todos los favorecedores, tanto antiguos como nuevos clientes.

## EL GRANERO de Rómulo Artavia

Venta de granos al por mayor y menudeo. Compro y vendo café al por mayor y menor.

Se reciben granos en comisión. Local que ocupa, en los bajos de la casa de la antigua botica de la Violeta.

# TRAUBE

Las mejores Cervezas fabricadas en el país

Hielo y Aguas Gaseosas de calidad inmejorable

# Samuel E. Piza

## AGENCIAS

Seguros contra incendio: "Atlas Fire Ins. Co.", Londres. Seguros de vida: "Manufacturers Life Ins. Co.", Toronto, Canadá.

Los famosos motores de gasolina marca "OTTO", los mejores del mundo, sencillos y económicos, gran variedad de tamaños.

15 varas al Norte del Correo

Paliques literarios

### ¡Alto ahí, eso no!!

Estaba yo en la escuela... (como quien dice ayer) y tenía un amigo querido, un amigo fatimio, que fue después mi condiscípulo en el Colegio Mayor de Popayán: se llamaba ANTONIO MUÑOZ FEIJÓO.

En el cerebro de Muñoz Feijóo había más fósforo que el que existe en la Fábrica de id. (en plural) de don Manuel Collado. ¡Qué estudiante! y sobre todo, qué poeta! Sentimiento, inspiración, filosofía, ciencia, todo se reunía en él. Era el mejor de los alumnos, el primero en los cuadros de honor, el orgullo de sus padres, una esperanza inmensa para la patria colombiana.

\* Este pasatiempo no se publicó en su oportunidad, a fines de noviembre por el huracán político de entonces, que a Dios gracias pasó ya.

Frecuentaba yo su casa situada detrás del Colegio Mayor, y en ella me leía Antonio, sus más queridas composiciones literarias. Un día me leyó en borrador aquella que por las verdades que encierra había de dar la vuelta al mundo de la inteligencia y hacer inmortal su nombre; esa admirable poesía que dice así:

«No son los muertos los que en dulce calma La paz disfrutan de la tumba fría: Muertos son los que tienen muerta el alma Y viven todavía.

No son los muertos, no, los que reciben Rayos de luz en sus despojos yertos: Los que mueren con honra, son los vivos; Los que viven sin honra, son los muertos.

La vida no es la vida que vivimos, La vida es el honor y es el recuerdo; Por eso hay muertos que en el mundo viven Y hombres que viven en el mundo, muertos».

Como era natural, estos versos admirables tuvieron éxito en el mundo literario; y cada vez que los veo reproducidos en periódicos o libros de ambos Continentes, gozo con la gloria que ellos reflejan sobre la excelsa memoria de su autor. Sí, sobre su memoria, porque Antonio, mi inolvidable amigo de la infancia, murió joven: digo mal, no murió; su cuerpo bajó a la tumba, pero su espíritu vive en sus obras, que son fuentes de enseñanza para la humanidad.

Pues bien, siendo Muñoz Feijóo el verdadero autor de la

composición dicha y constituyendo él una de las glorias de Hispano América, una gloria nuestra y muy nuestra, por qué deplorable descuido el señor J. M. A. autor del artículo *Requiescant in pace* publicado en EL PABELLO ROJO del 28 de noviembre último, incurrió en el error de atribuir esos versos a Larra, con cuyo nombre cubre la primera estrofa puesta en dicho artículo como texto?

Grande e inmortal poeta fue el señor don Mariano José de Larra, pero no tuvo la fortuna de ser el autor de la soberbia composición que hemos copiado.

Como hispano-americano protesto pues, contra ese cambio de firmas. También y por la misma razón, me rebelo contra la usurpación que el señor don Sebastián M. Luque, muy señor mío, muerto en Santander (España) el día 24 de octubre de 1912, hizo de la bellísima composición de don JOSÉ BATRES MONTUFAZ intitulada: «Yo pienso en tí».

Ese señor Luque (q. d. D. g.) le cambió el título por el de «A tí», la copió íntegra, sin variarle una coma, y con un frescor parecido al de una ensalada de lechuga, la firmó con su nombre y apellido, *Sebastián M. Luque*, según aparece en un folleto de Barcelona, del año pasado, del cual la arranqué a fin de reproducirla para solaz de los lectores de EL PABELLO ROJO. He la aquí, tal como aparece en el folleto:

### "A TI

Yo pienso en tí, tú vives en mi mente, sola, hija, sin tregua, a toda hora; aunque tal vez el rostro indiferente no deje reflejar sobre mí frente la llama que en silencio me devora.

En mi lóbrega y yerta fantasía brilla tu imagen apacible y pura, como el rayo de luz que el sol envía, a través de una bóveda sombría al roto mármol de una sepultura.

Callado, inerte, en estupor profundo, mi corazón se embarga y se enajena, y allí en su centro vibra moribundo cuando, entre el vano estrépito del mundo, la melodía de tu nombre suena.

Sin lucha, sin afán y sin lamentos; sin agitarme en ciego frenesí, sin proferir siquiera un leve acento, las largas horas de la noche cuento... ¡y pienso en tí!

SEBASTIÁN M. LUQUE

23 de octubre de 1912.

En Santander el día 24 de Ore. de 1912.»

¿Quién no sabe, por Dios Santo y Bendito, aquí en Centro América, que estos versos son de don José Batres Montúfar?

Notará el lector que la composición aparece fechada el 23 de octubre de 1912, y que el señor Luque murió al día siguiente.

Como estos robos no los castigan los hombres, debe castigarlos el Cielo. No hay duda de que el verdadero autor de la composición presentó su demanda por allá arriba, y que el reo fué llamado por el Juez Supremo a absolver posiciones.

E. T.

### Canal alemán

Londres, 21.—El yacht de vapor de Lord Beeyt fué destruido por el fuego.

Anúnciase que la apertura oficial del canal Kaiser Wilhelm será en abril próximo.

### Tratados de paz

Copenhague, 21.—Asegúrase que se firmará el tratado de paz propuesto por Estados Unidos.

Constantinopla, 21.—El Delegado servio, Pablo Vitich, trasmitió a Belgrado un párrafo del tratado con la Puerta, esperando instrucciones para firmarlo.

### La carne argentina tiene gran demanda en Estados Unidos

Nueva York, 21.—Esperáse el martes el vapor «Eletree», de gran porte, trayendo de Saunata un cargamento de 160 toneladas de carne argentina. Este es el mayor embarque hasta ahora desde que rigió la nueva tarifa.

Asegúrase que la carne se venderá un 15% más barata que la carne americana.

El cargamento está vendido en Nueva York, Boston y Filadelfia a los comerciantes al por mayor y una muy pequeña parte a los que venden al por menor.

Anúnciase a El Pabellón Rojo

### La Lotería de Navidad Beneficios que reporta al gobierno

Madrid, 21.—Se ha agotado la cantidad de 52 mil billetes de la lotería de Navidad.

El tesoro se beneficia en 18,036,800 pesetas.

Inglaterra, Francia, Alemania, Portugal e Italia compraron muchos billetes.

### Nueva ley de Bancos

Nueva York, 21.—Los diarios comentan largamente y de distinto modo la reforma bancaria aprobada por el Senado.

Las comisiones de la Cámara arreglarán las diferencias el martes, firmándose la ley enseguida, por Wilson. Establece de ocho a diez bancos de reserva federal regionales, con un capital aproximado cada uno de cien millones, con nueve directores, seis elegidos por los bancos individuales y tres por los federales de reserva; una Cámara compuesta por el secretario del Tesoro y 6 miembros más nombrados por Wilson.

Las acciones de los bancos federales las suscribirán los bancos industriales en todo el país, en proporción de 6% del capital, apreciándose el saldo a la suscripción pública.

Los bancos federales están autorizados para emitir billetes solicitados por los bancos individuales, contra papel comercial y basados en el 40% de las reservas metálicas.

### Como viene

### Discusión jurídica

La opinión del señor abogado Rivas Vázquez, sobre la cuestión política, nos hace recordar la orden dada por el alcalde de un pueblo, en ocasión de alarma algo semejante a la nuestra, en que interpretando la ley, dió el siguiente decreto: «Prohíbese todo grupo de más de una persona. Así está el señor Rivas Vázquez al opinar que se pudiera elegir entre uno. Si siguiéramos esa graciosa teoría pueda que para la nueva elección tuviera que partir en dos al candidato que se trate de elegir.»

MAGCYC

## Harina Gold Medal

Manteca de chicharrón

Azúcar de tercera

Teléfono No. 198 - Apartado No. 146

Tomás Fernández y Hno. Almacén de granos

## LA COLMENA

CONFITERIA, JALEAS Y FRUTAS CRISTALIZADAS NACIONALES —TODO HECHO EN EL PAÍS—

Refresquería, Helados de Crema, Tostetes y Confites de todas clases

Aseo esmerado, buen trato y todo a mitad de precio

Haced una visita y quedaréis satisfechos

El día 1º de octubre del corriente se abrirá al público

Avenida Central—Esquina del Hotel Central

PABLO TORRENS

## Magnífica oportunidad para invertir dinero con positivo provecho

Una casa muy bien construida contra temblores, elegante y cómoda. Cuatro casitas pequeñas.

Un local esquinero para comercio, con salón para billar y bodegas, que ocupa actualmente con pulpería don Manuel Segura, punto de mucho movimiento.

Situación: 100 varas al Norte de la Plaza del Ganado, Avenida 12 Este y Calle 9ª Sur.

Todo forma una sola finca y se vende en condiciones favorables.

Entenderse con Ignacio Merino P. o con Max. Bustamante. 18 de octubre de 1913.

## HAMBURG-AMERICAN LINE ATLAS SERVICE

Los siguientes lujosos vapores de la Compañía salen de Limón semanalmente para New York, y hacen escalas en Colón, Kingston (Jamaica) y Santiago de Cuba.

Además, los vapores «PRINX JOACHIM» y «PRINX AUGUST WILHELM» tocan en Pearl Lagoon (Nicaragua). Los

«PRINX AUGUST WILHELM» «CARL SCHURP» «E. L. BOAS» «PRINX JOACHIM»

Los vapores «CARL SCHURP» y «E. L. BOAS» tocan en Santa Marta (Colombia)

Es la ruta más rápida para la Exportación de Café.

Todos los vapores tienen Médicos y Camareras.

Para pasajes y más detalles, en las oficinas del Agente en San José y Limón.

John M. Keith, Agente General

## El Gran Baratillo de Cartago

Es la Tienda que más barato vende en San José,

Artículos para Señoras y Caballeros a mitad de precio

SURTIDO COMPLETO Y TODA CLASE DE GÉNEROS

Tenemos a la venta preciosos botones políticos de los candidatos señores Yglesias, Fernández y Durán y unas bonitas papeleras con los retratos de los tres candidatos.

Baratillo Permanente de JOSE AVILES (a) Valbuena

Calle del Tranvía—Frente a LA MARINA, en el Mercado

## GABINETE DENTAL

DEL

DR. O. J. SILVA

QUIRUGANO-DENTISTA

Calle de la Estación al Atlántico, 50 varas al Oeste del Parque de Morazan

HORAS DE OFICINA:

De 8.30 a. m. a 1 p. m.

De 3.30 a 7 p. m.

ESPECIALIDAD EN PUENTES, DORONAS, DIENTES DE ESPINA, ETC., ETC.

EXTRACCIONES COMPLETAMENTE SIN DOLOR



## BASIGO Y ALVARADO

Almacén de Géneros y Abarrotes

Han recibido y venden a precio sin competencia, y exclusivamente por mayor, ARROZ, TABACO VIRGINIA, GANGOCHES, ZARAZAS AMERICANAS, ZAFIROS, CASIMIRAS INGLESES, LOZA, CRISTALERÍA y otros artículos.

UNICOS IMPORTADORES

del Papel para Ojarrillos marca "Serrano" y del famoso Betún para Calzado "Oordin"

SARDINAS, CARACOLES, ALMEJAS, VAINICOAS, etc., de las mejores marcas francesas y españolas

No olvidarse VINOS TINTOS y Españoles de los famosos para familias

A. Herrero & Co

Habiendo ampliado este Departamento y cuidadosamente seleccionado las calidades de los artículos, podemos ofrecer un variado surtido en

GALLETAS PERK FREAN & CO.

Mermeladas Trevijano — Frutas Españolas — Frascos — Jamones York

Tocinetas Hunter's — Conservas de Heinz

Higos rellenos con guindas — Dátiles en conserva — Dátiles rellenos Féculas y Sopas Knorr — Sopas Campbell

## AL SIGLO NUEVO

Departamento de Viveres al Menudeo

# Actualidades políticas e... impolíticas

Leyendo ayer la Prensa josefina encontré una noticia fatal, espeluznante para los sagrados destinos de la patria.

«A don Zenón nada le trajo el Niño». La noticia, dicha por el reportero, pasaría desapercibida como pasan tantas cosas aún para aquellos que viven entregados a la ardua tarea de cazar acentos, y saben leer entre líneas; pero dicha así, de golpe y porrazo, a quemarropa, por el mismo don Zenón, obliga a pensar, no en los toros despuntados que correrán en las fiestas, si en el destino ulterior del hombre.

De antiguo sabemos que a todas las profecías del último bíblico se le puede aplicar aquel aforismo de Tasmania, que a la letra dice: «Al revés me la vestí, por eso la traigo así.»

Don Zenón se queja amargamente del olvido del Niño.

Si los tribunales ordinarios tuvieran jurisdicción en cosas de tan grande altura, entablaríamos un pleito contra el protector de la infancia dorada, a fin de año, exigiéndole daños y perjuicios.

Pero, meditando un poco y mirando el asunto por el anverso y reverso—las dos caras de Jano—ni don Zenón tiene derecho a la «amarga queja» ni nosotros a entablar el pleito.

Trátase de una materia perteneciente al fuero interno. Entonces podemos decir que cada cual es muy dueño de hacer mangas y capirotos.

Don Zenón vive a muchos centenares de leguas de la infancia. La dádiva del Niño no puede alcanzarle.

Y si el dádivo se acordara de que el propietario de «La Labor» necesita ayudas en las alegres pascuas, ¿qué haría el último bíblico con los consabidos caballo de cartón y sable de lata?

No lo creemos tan loco que a la calle saliera mostado en el

caballito, blandiendo la reluciente hoja.

Si tal hiciera expondríase a ruidosas ovaciones por parte de los sesudos limpiabotas, y eso tiene sus contrariedades.

Las quejas de don Zenón no son por juguete de más o de menos; son de otra índole.

El hombre que ha pasado la mitad de su «laboriosa» vida jugando a hojas impresas con sus conciudadanos, nunca se quejará amargamente porque nada le haya tocado en el reparto de confites, y de juguetes de cartón.

Sus lamentos son más elevados; tanto como los aeroplanos cuando se hallan a diez mil metros de altura. Obedecen a la soledad que le rodea después de haber lanzado al mun o su «Última Hoja».

Nadie le ha contestado!... He ahí el busilis.

Dejar a don Zenón en tan aterradora soledad es una falta de cortesía que no tiene disculpa en los tiempos actuales. Máxime cuando se trata de hombre tan cortés como el laborioso panegirista de todo aquello que por sí mismo se consagra.

Consuélese, buen amigo, los que nos vemos obligados a trabajar para comer no perdemos el tiempo en leer ciertas cosas. No le extrañe, pues, que sus epístolas no sean contestadas. En estos tiempos de fatal utilitarismo, cada cual lee aquello que puede traerle algún provecho.

Vuestras hojas, ilustre y prolífico don Zenón, sólo aprovechan a la imprenta que las imprime. Para los demás, pasan completamente desapercibidas.

Sin embargo, apesar de los pesares siento en mi fuero interno que el Niño continúe su triunfal marcha de dádivas olvidándose de don Zenón.

Consuélese, buen amigo; otro año será.

MALVALOCA

desea. Se pide reformar a México y el único medio de conseguirlo y pacificarlo es reconociendo a Huerta.

México, 21.—Huerta y el gabinete se oponen a la ley de la confiscación de los bienes de los revolucionarios.

El gobierno pagó los sueldos de todos los empleados.

No se cree que sea verdad que la situación es desesperada. Huerta podría encontrar dinero fácilmente en los ricos recursos del país.

Ha disminuido el pánico respecto de los bancos de Londres y México. Acéptanse en cantidades limitadas los billetes del banco del Estado.

Ojinaga, 21.—En los planes de los federales entra el enviar al general Orozco al Sur de Chihuahua, a plegarse a la columna del general Navarrete.

Velasco y el general Salazar harán campaña cerca de la frontera, al Oeste de Chihuahua.

Dícese que se les ordenó arrasar las propiedades de aquellos que ayudaron al avance de los revolucionarios.

Washington, 21.—El Agente Confidencial de los revolucionarios anuncia que destruirán los barcos que conduzcan armamentos para los federales.

El mismo manifiesto se mandó al Lloyd de Londres debido a los armamentos que Huerta espera del Japón, anunciándose que especialmente los revolucionarios están en actitud de hacer efectivo el decreto en la costa del Pacífico.

París, 21.—Dícese que un grupo de banqueros, por medio de los bancos de París y los Países Bajos, suscribió un empréstito para habilitar a Huerta para que pague los compromisos que se vencen el año entrante.

Suscribase a "El Pabellón Rojo"



## Casas de alquiler

En la Estación del Pacifico tengo varias casas que alquilo, con preferencia a familias sin niños.

CARLOS PALMA

# ALMANAQUE 1914

... PARA ... POR PEDRO N. GUTIERREZ

Está de venta en la LIBRERIA ALSINA San José, C. R. Apartado 249

## Porqué se fusionan?

No es por la presidencia, ni por recuperar los gastos de la campaña, es para poder comprar la magnífica semilla garantizada de guinea y gengibrillo o grama que vende Ernesto Valverde Soto en su casa de habitación, 50 varas al Sur de la «Botica Francesa», Calle de la Estación al Pacífico.

## DIRECTORIO PROFESIONAL

**LUIS ANDERSON** ABOGADO

Despacho: Esquina Calle 4ª Sur y 2ª Avenida O. Altos de la casa de doña María Alvarado, 100 varas al Sur del Banco de Costa Rica.

**Víctor Orozco**

ABOGADO Y NOTARIO PUBLICO

Oficina: Club Central Civilista, 50 varas al Oeste del Parque Central. Teléfono 97. Horas de despacho: de 8 a 11 a. m. y de 1 a 5 p. m.

**Joaquín Aguilar**

ABOGADO Y NOTARIO PUBLICO

Oficina: Su casa de habitación, situada 150 varas al Sur del Banco de Costa Rica, Calle 4ª Sur.

**ALFREDO VOLIO**

ABOGADO Y NOTARIO

Oficina: Casa de don Nicolás Casarola, Cartago.

**ARTURO VOLIO**

ABOGADO Y NOTARIO

Despacho: Frente a la casa de habitación del Gobernador don José María Peralta, Cartago.

**Doctor José Ma. Castro F.**

MEDICO

Consultorio: 2ª Avenida Oeste, frente a la casa de D. Rafael Iglesias.

**Doctor Emilio Echeverría**

MEDICO Y CIRUJANO

Consultorio: Calle 5ª Norte, frente al Teatro Variedades, oficina del Dr. Gerardo Echeverría.

**Isidro Marín Calderón**

ABOGADO Y NOTARIO

Oficina: Calle 5ª Sur, frente a la Tesorería de la Junta de Caridad.

**Dr. Gerardo Echeverría A.**

ABOGADO Y NOTARIO

Bufete: Calle 5ª Norte, frente al Teatro Variedades.

**CARLOS SAENZ**

ABOGADO Y NOTARIO

Bufete: 2ª Avenida O., contiguo a D. Juan R. Mata y frente a Leiva y Cº

**Doctor Mariano Rodríguez**

MEDICO Y CIRUJANO

APARTADO 850 TELÉFONO 147 Horas de consulta: De 10 a 11 a. m. De 12 a 2 p. m.

En la Nueva Casa de Salud, lado Oeste del Parque Nacional.

**Sombrerería Moderna**

de Roberto Harro B.

Fabricación de Sombreros Ventas por mayor y menor de sombreros de fieltro. Especialidad en el arreglo de sombreros, chisteras y bombinas. Procedimientos rápidos para limpiar sombreros de paja y de paja en pocos minutos; no uso gomas, ácidos ni azufre. Devolviéndole a usted como lo compró, es decir, nuevo completamente. La única Sombrerería que hace estos trabajos. El precio lo pone el cliente.

## A 20 céntimos

Se pica tabaco a \$ 0.20 el kilogramo. Frente a la Casa de Refugio y al lado de la casa de don Julio Castro.

JOAQUÍN GIL

Suscribase

a "El Pabellón Rojo" Suscribase a El Pabellón Rojo

## LA VILLA DE PARIS

Es la Sastería de Moda en San José ESPECIALIDAD EN TRAJES DE FRAC Miguel Borrás

¿Por qué la

Funeraria de Manuel Campos Hnos.

es la mejor?

Porque todos los útiles son nuevos: coches, finebres, catafalcos y el más elegante juego de candelabros, y damos más barato, porque nosotros mismos hacemos las cajas y nos esmeramos en que sean lo mejor posible. Comparad servicio y precios y os convenceréis.

Cuesta de Moras — Teléfono 330

## EMPRESA DE ARENA DE RIO GRANDE

Oficina: Contigua a Wolf Teléfono 218

San José

**IMPRESA** LA MEJOR DEL PAIS

**FOTOGRAFIA** LA MAS ARTISTICA

## LIBRERIA ALSINA

Avenida de la Estación, Calle 4: Norte

## NOVEDAD Y ECONOMIA

**PAPELERIA** DE GRAN LUJO

**ENCUADERNACION** DE PRIMERA CLASE

## ANTONIO RUIZ Y HERMANOS

## JEREZ DE LA FRONTERA

Cosecheros, Almacenes

y Exportadores de Vinos

Fabricantes de Aguardientes y Cognac

Depósito Permanente en mi Oficina

J. Castro Méndez,

Agente en Costa Rica

## Anúnciese en 'El Pabellón Rojo'

### Importante

Hasta nuevo aviso, los precios de AZUCAR serán los siguientes:

1ª clase... \$ 18-00 2ª clase... \$ 16-50 3ª clase... \$ 18-00

Descuentos:

8% y 5% sobre órdenes de 100 quintales para arriba 6% " " de 10 a 99 quintales

Las órdenes menores de 10 qq. no tienen descuento.

LINDO BROTHERS

San José, Enero de 1913

Imprenta Alsina - San José